(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

26 päivältä huhtikuuta 2000,

Burmasta/Myanmarista määritellyn yhteisen kannan 96/635/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta

(2000/346/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Burmasta/Myanmarista määritellyn 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun yhteisen kannan 96/635/YUTP ([1]) voimassaolo päättyy 29 päivänä huhtikuuta 2000.

(2) Ihmisoikeuksia loukataan Burmassa vakavasti ja järjestelmällisesti sekä jatkuvasti ja yhä voimaperäisemmin tukahdutetaan kansalais- ja poliittisia oikeuksia, eivätkä Burman viranomaiset ole ryhtyneet minkäänlaisiin toimiin demokratian ja kansallisen sovinnon aikaansaamiseksi.

(3) Tämän vuoksi olisi jatkettava yhteisen kannan 96/635/YUTP mukaisten rajoittavien toimenpiteiden voimassaoloa ja vahvistettava niitä.

(4) Yhteisön toimia tarvitaan eräiden jäljempänä mainittujen toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

Yhteisen kannan 96/635/YUTP 5 kohdan b alakohta korvataan seuraavasti:

”b) toteuttaa seuraavat lisätoimenpiteet:

i) jotta estettäisiin Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtavassa asemassa olevien jäsenten, Burman matkailualan viranomaisten, sotavoimien, hallituksen ja turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa olevien jäsenten, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, tulo jäsenvaltioiden alueelle ja kauttakulku näiden alueiden kautta, maahantulo- ja kauttakulkuviisumeja ei myönnetä henkilöille, joiden nimet luetellaan liitteessä eikä heidän perheenjäsenilleen.

Kaikkien jäsenvaltioiden suostumuksella ulkoasiainministerin maahantuloviisumin epäämisestä voidaan luopua, jos se on Euroopan unionin edun mukaista;

ii) pidättäydytään hallitusten korkean tason (ministeritaso ja poliittisten osastojen päällikkö- tai ylempi virkamiestaso) kahdenvälisistä vierailuista Burmaan/Myanmariin;

iii) jäädytetään i alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden ulkomailla olevat varat;

iv) tarvikkeita, joita mahdollisesti voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin, ei toimiteta Burmaan/Myanmariin.”

2 artikla

Yhteisen kannan 96/635/YUTP voimassaoloa jatketaan 29 päivään lokakuuta 2000.

3 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

4 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. GAMA

([1]) EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1, yhteinen kanta sellaisena kuin sen voimassaoloa on viimeksi jatkettu yhteisellä kannalla 1999/670/YUTP (EYVL L 267, 15.10.1999, s. 1).

LIITE

Henkilöt, joihin sovelletaan 5 kohdan b alakohdan i) ja ii) alakohtia

1) *Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvosto (SPDC)*:

Johtaja Gen Than Shwe	Puheenjohtaja, pääministeri ja puolustusministeri (2.2.1933, Kyaukse)
Kenr. Maung Aye	Varapuheenjohtaja (25.12.1937, Konbalu)
Kenr.ltn. Khin Nyunt	Ensimmäinen sihteeri (11.10.1939, Kyauktan)
Kenr.ltn. Tin Oo	Toinen sihteeri (13.5.1933)
Kenr.ltn. Win Myint	Kolmas sihteeri
Vara-amiraali Nyunt Thein	Laivaston komentaja
Prik.kenr. Kyaw Than	Ilmavoimien komentaja (14.6.1941, Bago)
Kenr.maj. Aung Htwe	Komentaja, läntinen komentoalue
Kenr.maj. Ye Myint	Komentaja, keskinen komentoalue
Kenr.maj. Khin Maung Than	Komentaja, Yangonin komentoalue
Kenr.ltn. Kyaw Win	Komentaja, pohjoinen komentoalue
Kenr.maj. Thein Sein	Komentaja, kolmion komentoalue
Kenr.maj. Thura Thiha Thura Sit Maung	Komentaja, rannikon komentoalue
Prik.kenr. Thura Shwe Mann	Komentaja, lounainen komentoalue
Prik.kenr. Myint Aung	Komentaja, kaakkoinen komentoalue (10.2.1932)
Prik.kenr. Maung Bo	Komentaja, itäinen komentoalue
Prik.kenr. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Komentaja, koillinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Win	Komentaja, luoteinen komentoalue
Prik.kenr. Tin Aye	Komentaja, eteläinen komentoalue

2) *SLORC:n entiset jäsenet*:

Kenr.ltn. Phone Myint (5.1.1931)
Kenr.ltn. Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Kenr.ltn. Sein Aung (11.11.1931)
Kenr.ltn. Chit Swe (18.1.1932)
Kenr.ltn. Mya Thin (31.12.1931)
Kenr.ltn. Kyaw Ba (7.6.1932)
Kenr.ltn. Tun Kyi (1.5.1938)
Kenr.ltn. Myo Nyunt (30.9.1930)
Kenr.ltn. Maung Thint (25.8.1932)
Kenr.ltn. Aye Thoung (13.3.1930)
Kenr.ltn. Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Kenr.ltn. Maung Hla
Kenr.maj. Soe Myint
Kenr.ltn. Myint Aung

3) *Alueelliset apulaiskomentajat*:

Prik.kenr. Aung Thein	Läntinen komentoalue
Ev. Nay Win	Keskinen komentoalue

Ev. Hsan Hsint	Rangoonin komentoalue
Ev. Myint Swe	Kolmion komentoalue
Prik.kenr. Tin Latt	Rannikkokomentoalue
Ev. Tint Swe	Lounainen komentoalue
Prik.kenr. Aung Thein	Kaakkoinen komentoalue
Prik.kenr. Myint Thein	Itäinen komentoalue
Prik.kenr. San Thein	Koillinen komentoalue
Prik.kenr. Soe Myint	Luoteinen komentoalue
Prik.kenr. Thura Maung Nyi	Eteläinen komentoalue

4) *Muut alueelliset komentajat*:

Ev. Thein Kyaing	Magwen alue
Ev. Aung Thwin	Chinin osavaltio
Ev. Saw Khin Soe	Karenin osavaltio
Ev. Kyaw Win	Kayahin osavaltio

5) *Entiset korkea-arvoiset sotilashenkilöt*:

Ev. Thein Lwin	Entinen aluekomentaja
Ev. Aye Myint Kyu	Entinen apulaisaluekomentaja
Prik.kenr. Pyay Sone	Entinen aluekomentaja

6) *Ministerit*:

Vara-amiraali Maung Maung Khin	Varapääministeri (23.11.1929)
Kenr.ltn. Tin Tun	Varapääministeri (28.3.1930)
Kenr.ltn. Tin Hla	Varapääministeri, sotilasasioiden ministeri
Kenr.maj. Nyunt Tin	Maatalous- ja kastelujärjestelmäministeri
U Aung Thaung	Ensimmäinen teollisuusministeri
Kenr.maj. Hla Myint Swe	Liikenneministeri
U Win Aung	Ulkoasiainministeri (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Kansallisen suunnittelun ja taloudellisen kehityksen ministeri
Vara-amiraali Tin Aye	Työministeri
U Aung San	Yhteistyöministeri
U Pan Aung	Rautatieministeri
Prik.kenr. Lun Thi	Energiaministeri
U Than Aung	Opetusministeri
Kenr.maj. Ket Sein	Terveysministeri
Prik.kenr. Pyi Zon (Sone)	Kauppaministeri
Kenr.maj. Saw Lwin	Hotelli- ja matkailuministeri (1939)
Prik.kenr. Win Tin	Televiestintä-, posti- ja lennätinministeri (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Valtiovarainministeri (11.11.1934, Mandalay)
U. Aung Khin	Uskontoasioiden ministeri
Kenr.maj. Saw Tun	Rakennusministeri
U Thaung	Tiede- ja teknologiaministeri
U Win Sein	Kulttuuriministeri (10.10.1940, Kyaukky)
U Saw Tun	Maahanmuutto- ja väestöministeri
Kenr.maj. Kyi Aung	Tiedotusministeri

Ev. Thein Nyunt	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasioiden ministeri
Kenr.maj. Tin Htut	Sähkövoimaministeri
Prik.kenr. Thura Aye Myint	Urheiluministeri
U Aung Phone	Metsätalousministeri
Ev. Tin Hlaing	Sisäasiainministeri
Prik.kenr. Ohn Myint	Kaivosministeri
Kenr.maj. Sein Htwa	Sosiaali-, avustus- ja jälleenasutusministeri
Prik.kenr. Maung Maung Thein	Karjatalous- ja kalastusministeri
Kenr.ltn. Min Thein	Ministeri, SPDC:n puheenjohtajan kanslia
Prik.kenr. Lun Maung	Ministeri, pääministerin kanslia
Kenr.maj. Tin Ngwe	Ministeri, pääministerin kanslia
Prik.kenr. David Abel	Ministeri, SPDC:n puheenjohtajan kanslia (28.2.1935, Mamyo)
Kenr.maj. Saw Lwin	Toinen teollisuusministeri (1939)

7) *Muut matkailualan viranomaiset*:

Prik.kenr. Aye Myint Kyu	Varahotelli- ja matkailuministeri
U Aung (Ohn) Myint	Päällikkö, hotelli- ja matkailuministerin kanslia
Ev.ltn. Khin Maung Latt	Pääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö
U Naing Bwa	Varapääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö

8) *Muut puolustusministeriön johtavat virkamiehet*:

Kommodori Kyi Min	Laivaston henkilöstöpäällikkö
Prik.kenr. Myint Swe	Ilmavoimien henkilöstöpäällikkö
Kenr.maj. Tin Ngwe	Kenraali, nimitysasiat
Prik.kenr. Thein Soe	Sotaylituomari
Prik.kenr. Lun Maung	Puolustustarvikeylitarkastaja
Prik.kenr. Khin Aung Myint	Suhdetoiminta ja psykologinen sodankäynti
Prik.kenr. Win Hlaing	Armeijan hankinnat
Ev. Than Htay	Huolto ja kuljetus
Prik.kenr. Khi Win	Tykistö- ja panssariala
Prik.kenr. Aung Myint	Viestiala
Prik.kenr. Chit Than	Sotamateriaali
Prik.kenr. Khin Maung Win	Puolustusteollisuus
Ev. Saw Hla	Sotaoikeus
Prik.kenr. Aung Kyi	Sotilaskoulutus
Prik.kenr. Maung Nyo	Apulaiskomentopäällikkö
Prik.kenr. Kyaw Win	Apulaispäämajoitusmestari
Ev. Khin Maung Sann	Eversti, sotilasnimitysasiat

9) *Tiedustelupalvelun pääosaston jäsenet*:

Prik.kenr. Kyaw Win	Apulaisjohtaja
Ev.ltn. Sann Pwint	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Maung Than	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Tin Hla	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Nyan Lin	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Myint Aung Kyaw	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Ko Ko Maung	Yleishenkilöstöupseeri
Maj. Myo Lwin	Yleishenkilöstöupseeri

Kommodori Ngwe Tun	Ulkosuhdeosaston päällikkö
Maj. Myo Khine	Ulkosuhdeosaston apulaispäällikkö
Kapt. Soe Than	Upseeri, ulkosuhdeosasto
Ltn. Htin Aung Kyaw	Upseeri, ulkosuhdeosasto
Kapt. Moe Kyaw	Upseeri, ulkosuhdeosasto

10) *Strategian tutkimuslaitos*:

Ev. Thein Swe	Osastopäällikkö
Ev. Kyaw Thein	Osastopäällikkö
Ev. San Maung	Osastopäällikkö
Ev. Than Tun	Osastopäällikkö
Ev. Than Aye	Osastopäällikkö
Ev.ltn. Tin Oo	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Hla Min	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Si Thu	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Than Aung	Yleishenkilöstöupseeri
Ev.ltn. Min Lwin	Yleishenkilöstöupseeri

11) *Entiset hallituksen jäsenet*:

Kenr.ltn. Thein Win	Entinen liikenneministeri (1937)
Prik.kenr. Myo Thant	Entinen ministeri, pääministerin kanslia
U Kyin Maung Yin	Entinen ministeri, varapääministerin kanslia (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Entinen ulkoasiainministeri (3.3.1932)
Kenr.maj. Kyaw Than	Entinen kauppaministeri
Prik.kenr. Sein Win	Entinen urheiluministeri
U Than Shwe	Entinen pääministerin kansliaministeri (14.12.1936)
Prik.kenr. Maung Maung	Entinen SPDC:n toimistossa oleva ministeri